

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Eesti Puuetega Inimeste Koda

registrikood: 80014660

tänava/talu nimi, Toompuiestee 10
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10137

telefon: +372 6616629

e-posti aadress: epikoda@epikoda.ee

veebilehe aadress: www.epikoda.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	7
Bilanss	7
Tulemiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Netovara muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	11
Lisa 2 Raha	12
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Võlad tarnijatele	13
Lisa 6 Muud võlad	13
Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	13
Lisa 8 Muud tulud	14
Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	15
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 11 Tööjõukulud	16
Lisa 12 Seotud osapooled	16
Lisa 13 Liikmete nimekiri	16
Lisa 14 Revisjonikomisjoni järelalusotsus	22

Tegevusaruanne

Eesti Puuetega Inimeste Koda (edaspidi EPIKoda) on katusorganisatsioon, mis ühendab puuetega inimeste ühendusi ja liite üle Eesti. EPIKoda on avalikes huvides tegutsev juriidiliste isikute vabatahtlik ühendus, mis asutati 26. veebruaril 1993. 2012. aastal kuulus EPIKoja koosseisu 46 üle-Eestilist puuetega inimeste organisatsiooni, nendest 30 erinevat liitu ja 16 maakondlikku puuetega inimeste koda. Kokku kuulub EPIKoja võrgustikku 420 liikmesorganisatsiooni ligi 42 tuhande liikmega.

EPIKoja missiooniks on puuetega inimeste huvide, õiguste ja vajaduste esindamine, edendamine ja kaitsmine läbi tõhusa koostöö ning poliitikakujunduse riigiasutuste, liikmesorganisatsioonide ja avalikkusega ning puudetemaatika süvalaiendamise.

Visiooni kohaselt on EPIKoda tugev ja strateegiline koostööpartner puudepoliitika kujundamisel ja puuetega inimeste heaolu edendamisel Eestis. EPIKoja liikmesorganisatsioonid on tugevad ja professionaalsed koostööpartnerid ja läbi koostöö paraneb puuetega inimeste elukvaliteet. Puudega inimestele on kättesaadavad täisväärtuslikuks toimetulekuks vajalikud toetussüsteemid ja teenused; paranenud on teadlikkus puudega inimestest kui ühiskonna täisväärtuslikest kodanikest.

EPIKoja põhikirjalisteks eesmärkideks on:

1. kaitsta puuetega inimeste inim-, kodaniku-, sotsiaalseid ning majanduslikke õigusi;
2. kaitsta oma liikmete ning liikmeskonna liikmete huvisid;
3. olla puuetega inimeste poliitika edendamise alaseks üleriigiliseks koostöö- ning koordineerimisorganiks;
4. esindada ja kaitsta Eesti puuetega inimeste huve Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil;
5. soodustada võimaluste võrdsustamist kõigile vastavalt mittediskrimineerimise põhimõttele koostöös riigi valitsemis- ja võimuorganite, kodanikeühenduste, äri sektori ning rahvusvaheliste organisatsioonide ja esindustega;
6. osutada koolitus-, hoolekande- ja sotsiaalalaseid ning teisi teenuseid ning korraldada ühisüritusi.

Põhikirjaliste eesmärkide täitmiseks pakume teavet ja koolitusi oma liikmesorganisatsioonidele, teeme koostööd erinevate ministriumite, riigiasutuste ja teiste MTÜ-dega, osaleme erinevates töögruppides ja komisjonides, viime läbi projekte puuetega inimestele, liikmesorganisatsioonidele ning võrgustiku partneritele (KOV, haridusasutused jt); korraldame seminare, avaldame artikleid ja teabematerjale. Iga-aastaselt korraldame puuetega inimeste päeva tähistamiseks konverentsi, samuti puuetega inimeste kultuurifestivali (sh juhendame kultuurikollektiivide juhendajaid) ning 4 korda aastas anname välja ajakirja "Sinuga". Olulisel kohal on töö puudega noortega ning noorte organisatsioonidega.

Lisaks siseriiklikele tegevustele panustab EPIKoda aktiivselt rahvusvaheliste suhete arendamisse.

EPIKoja tegevused 2012. aastal

Eesti Puuetega Inimeste Fondi Hasartmängumaksu Nõukogu (HMN) poolt rahastatav tegevusprojekt on jaotatud järgmisteks alaprojektideks:

1. EPIKoja arendustegevus ja koolitus

Alaprojekti eesmärgiks on EPIKoja liikmesorganisatsioonide informeerituse tagamine ja pädevuste edasiarendamine. Info edastamine liikmesorganisatsioonidele seaduseelnõude, arengukavade kohta jt olulistest küsimustest, ühisarvamuse kujundamine ning edastamine poliitikakujundajatele. Liikmetele suunatud üldkoosolekute, suvekooli, erinevate koolituste, teabepäevade jm ürituste läbiviimine; samuti EPIKoja juhatuse koosolekud, regionaalseminarid üle Eesti, eesmärgiga parandada üldist informeeritust puudega inimeste teemal.

Aruandeperioodil läbi viidud arendustegevused:

1. üldkoosolekud - 3
2. EPIKoja juhatuse koosolekud – 5
3. regionaalseminarid, koostöös piirkondlike puuetega inimeste kodadega – 6 (Paide, Tartu, Pärnu, Kuressaare, Kärdla, Rapla)
4. ümarlauad jm üritused liikmesorganisatsioonidele – 8
5. koolitused EPIKoja liikmesorganisatsioonidele – 3

6. koolitused ja teabeüritused puuetega inimestega tegelevatele spetsialistidel – 9 (sh täiendkoolitusprojekt haridus- ja sotsiaaltöötajatele – 120 osalejat, muuseumitöötajatele 50, puuetega inimestega tegelevatele vabatahtlikele 30, abivahendi spetsialistidele – 15, sotsiaaltöö üliõpilastele 30)
7. EPIKoja liikmesorganisatsioonidega kooskõlastatud ja erinevatele osapoolte edastatud arvamused seaduse-eelnõude jt dokumentide osas – 13
8. pöördumised ja järelepärimised erinevates küsimustes – 7

Koolituste materjalid, esitatud seisukohad, pöördumised, kirjavahetus jm on kättesaadavad EPIKojas.

2. EPIKoja haldus

Alaprojekti eesmärgiks on EPIKoja jooksva töö tagamine, puuetega inimeste vajaduste väljatoomine ja selgitamine läbi osalemise erinevates töögruppides ja komisjonides, liikmesorganisatsioonidele jt partneritele teabe edastamine, kirjavahetus ja konsultatsioonid puuetega inimestega seotud teemadel EPIKoja e-posti vahendusel. Igakuiste tegevuskokkuvõtete (e-epik) edastamine liikmesorganisatsioonidele ning EPIKoja raamatupidamisega seotud tegevused.

Aruandeperioodil:

1. EPIKoja tegevtootajad, juhatuse liikmed jt esindajad osalesid erinevates siseriiklikes töögruppides (ligikaudu 30). Nendest olulisemad ja töömahukamad olid järgmised: Haapsalu NRK nõukogu, KÜSK nõukogu, EPIFondi nõukogu, festivali "Puude taga on inimene" ettevalmistav töögrupp, Haigekassa nõukogu, Astangu KRK rehabilitatsiooniprogrammide tööühik, HEV kutseõppe juhtrühm, eakatepoliitika Komisjon, tulumaksusoodustusega mittetulundusühingute, sihtasutuste ja usuliste ühenduste asjatundjate komisjon. Samuti osaleti järgmiste komisjonide/nõukogude töös: tehniliste abivahendite nõukogu, Agrenska Nõukogu, Ravijuhiste Nõukoda, Noortepoliitika Nõukoda, Haridusfoorum, Eesti Kodanikuühiskonna Arengu Ühiskomisjon, SA Eesti Koostöökoogu, SA Arhimedes ning Eesti Riikliku Väärtusarenduse Programmi töös. Komisjonides osalemisega seotud tegevused on kajastatud igakuistes kokkuvõtetes (e-epik).
2. Lisaks on EPIKoja töötajad osalenud ja teinud ettekandeid seminaridel, konverentsidel, aruteludel (nii sotsiaal-, haridus-, tööhõive-, tervishoiu-, ligipääsetavuse, transpordi-, e-teenuste kasutamise jpt valdkondades).
3. Igapäevane kirjavahetus toimus EPIKoja e-posti vahendusel, kus rakendati kirjade märgistamise süsteemi; paranes paber kandjal dokumentide menetlemine.
4. EPIKoja projektidega seotud dokumentatsioon, koolitus- ja teabepäevade päevakavad ja materjalid ning muud sisutegevusega seotud materjalid (sh juhatuse ja üldkogu koosolekute protokollid) on kättesaadavad EPIKoja koduleheküljel www.epikoda.ee, samuti vastavatest projektikaustadest. Iga-kuiselt koostatav ja liikmesorganisatsioonidele saadetav e-epik annab ülevaate kuu jooksul toimunud tegevustest, osaletud koosolekustest jm.

3. EPIKoja välissuhted

Alaprojekti eesmärk on tagada EPIKoja esindamine rahvusvahelisel tasandil, informatsiooni kogumine ja esitamine siseriiklike tegevuste planeerimiseks. Jooksev töö välissuhte valdkonnas on seotud tegevustega Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees (EMSK) ning selle alakomiteedes. Oktoobrist 2010 on EPIKoja esindaja samuti EMSK juhatuse liige.

Aruandeperioodil:

1. Jätkus tihedalt töö EMSK-s ning selle alakomiteedes. EMSK olulisteks tegevusvaldkondadeks oli EL Struktuurivahendite 2014-2020 perioodi ettevalmistamine, mittediskrimineerimise seadusandluse laiendamine väljapoole tööhõive valdkonda, puuetega inimeste organisatsioonide roll kodanikuühiskonna liikmetena – sh. ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni ellurakendamine EL tasandil.
2. EPIKoda on Euroopa Puuetega Inimeste Foorumi (EDF) täieõiguslik liige alates aastast 2004, osaledes juhatuse töös. Aastal 2012 oli EDF-s olulisel kohal projekt, millega sooviti suurendada EDF-i liikmete suutlikkust. EPIKoda esitas edukalt vastava projekti, mida viidi ellu koostöös kolme Balti riigi puuetega inimeste katusorganisatsiooniga. Projekti raames külastati Leedu Puuetega Inimeste Foorumit ning osaleti 18. oktoobril Riias toimunud ühisel Baltimaade seminaril. 19. oktoobril toimus poliitikakujundusseminar Eestis „ÜRO ja EL poliitika ellurakendamine puuetega inimeste olukorra parandamiseks – KELLEGA ja KUIDAS?“.
3. EDFi juhatused toimusid 2012. a. kolmel korral. 2012. a. EDF-i suursündmuseks oli Euroopa Puuetega Inimeste Parlamendi korraldamine 5.12.2012 Brüsselis, millel osales EPIKoja 10-liikmeline delegatsioon. Lisaks külastas delegatsioon EMSK-d, Euroopa Parlamenti ning kohtuti Eesti parlamendisaadiku Siiri Oviiriga.
4. EPIKoda jätkas aktiivset tööd Euroopa Patsientide Foorumi liikmena ja tegi koostööd Euroopa Harvaesinevate Haiguste Organisatsiooniga EURORDIS-ega. Koostöös SA Eesti Agrenska Fondiga osaleti harvaesinevate haiguste valdkonnas tehtavas töös, osaleti 23.-24. august Tammistu perekeskuses Tartumaal toimunud konverentsil.

4. EPIKoja noortetöö

Alaprojekti eesmärk on edendada puudega noorte omavahelist sidusust, pakkuda informatsiooni, koolitusi ja aktiivseid ühistegevusi (kevadpidu, tegevuslaager, jõulupidu). Jooksev tegevus noortetöö valdkonnas on info edastamine ja jagamine, teadlikkuse parandamine puudega noortega seotud küsimustes, koostööpartnerite leidmine ja koostööprojektid.

Aruandeperioodil:

1. Edastati puudega noorte tegevustega suunatud pakkumisi EPIKoja liikmesorganisatsioonidele ning noortele suunatud tegevustes varasemalt osalenud inimestele.
2. 2012. aasta esimese kvartalis ühineti rahvusvahelise meediaprojektiga „Teiste sõnadega“, mille raames keskenduti vähemate võimalustega inimeste meediakuvandile. Moodustati meediagrupp, toimus konverents, valmisid puudega inimestele keskenduvad uudiskirjad, koostati kommunikatsioonistrateegia.
3. 12. mail osaleti Euroopa Päeva tähistamiseks korraldatud üritusel Vabaduse väljakul Vabatahtlikkuse telgis, kus tutvustati EPIKoja tegevusi ning puudega inimestega seotud teemasid.
4. Aktiivne koostöö „Kaasava noorsootöö käsiraamatu“ ettevalmistamisel, kus on eraldi peatükk puudega noorte teemal, et anda noorsootöötajatele rohkem informatsiooni puudega noorte kaasamise kohta.

Koostöö erinevate organisatsioonidega:

1. Eesti erinoorsootöö ühinguga noOR
2. MTÜ-ga Kollane Maasikas (Meego)
3. Organisatsiooni HeadEst
4. Euroopa Noored Eesti büroo

5. Kommunikatsioon ja ajakirja „Sinuga“ väljaandmine

Ajakirja eesmärgiks on informeerida lugejaid olulistest sündmustest, mis on toimunud puuetega inimestega seonduvalt poliitikamaastikul, EPIKoja tegevustest, puuetega inimeste liitude ja kohalike kodade tegevustest, muudatustest seadusandluses, teiste puuetega inimeste elust, erinevatest haigustest ja puuetest jpm.

Ajakiri „Sinuga“ ilmub neli korda aastas ning on kättesaadav nii paberkanalil kui elektroonselt www.epikoda.ee, alarubriigis trükised.

Aruandeperioodil:

1. Välja töötatud ajakirja „Sinuga“ uus kujundus ja sisukontseptsioon.
2. Ettevalmistatud ja väljaantud 4 ajakirja numbrit, millest neljas, detsembris ilmunud number, andis ülevaate EPIKoja kujunemisest ning puudega inimestega seotud teemadest 20 aasta jooksul, olles seotud EPIKoja 20. tegevusaastapäevaga (2013. aastal) ning konverentsiga „Puudega inimesed - 20 aastat muutuste tuules“.

Täiendavalt on välja antud järgmised teabematerjalid:

1. EPIKoja tegevusi tutvustav infovoldik (eesti ja inglise keeles).
2. „Heade praktikate kogumik“ – käsiraamat sotsiaal- ja haridustöötajatele, kuidas kaasata puudega inimesi (finantseerija ESF).
3. „Uku suur süda“ - lasteraamat koos õpetajale suunatud õppematerjalidega (finantseerija Euroopa Komisjon)
4. ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni kordustrukk (finantseerija Sotsiaalministeerium).

6. Puuetega inimeste kultuurifestival ning ringijuhitide töö juhendamine

Eesti Puuetega Inimeste Koda ja Viljandimaa Puuetega Inimeste Nõukoja korraldusel toimus 17. üleriigiline puuetega inimeste kultuurifestival 09. ja 10. juunil Viljandi Maagümnaaseumis. Kultuurifestivalil esines 23 erinevat taidluskollektiivi ja üksikesinejat üle vabariigi, kokku ca 250 taidlejat. Festival annab taidluskollektiivide tegevusele järjepidevuse, distsipliinitunde ja enesearengu. Hea märk on see, et pea igal aastal on juurde tulnud uusi kollektiive või üksikesinejaid.

Festivali paremaks korraldamiseks ja kunstilise taseme tõstmiseks viidi läbi ka 2-päevaline ringijuhitide koolitus.

7. Puuetega inimeste päeva konverents

Konverents „**Puudega inimesed – 20 aastat muutuste tuules**“ toimus 03. detsembril Tallinnas Swisshotellis. Konverentsil osalesid EPIKoja liikmesorganisatsioonide esindajad, puudega inimesed ja nende pereliikmed, EPIKoja koostööpartnerid, olulisemate ministeeriumite ja riigiasutuste esindajad jt külalised, kokku 250 inimest.

Konverentsil arutati puuetega inimeste rolli üle ühiskonnas ning meedias, vaadeldi puuetega inimeste organisatsioonide ja võrgustiku tööd, samuti arutati tulevikuväljakutsete ning nende lahendamisevõimaluste üle.

EPIKoja rinnamärgiga tunnustati silmapaistvaid puuetega inimeste organisatsioonide rajajaid ja edendajaid.

Konverentsi kava, ettekanded ja tunnusmärgi saajate nimed on kättesaadavad EPIKoja kodulehel www.epikoda.ee

1. Ligipäätavuse tagamine

Eesmärk on tagada kõigile EPIKoja liikmesorganisatsioonide juhtidele või teistele volitatud esindajatele ligipääs EPIKoja üritustele (üldkogud, infopäevad, seminarid) bussipiletite ja isikliku sõiduauto kasutamise kulude kompenseerimise kaudu. EPIKoja puhul on tegemist organisatsiooniga, millel on liikmesorganisatsioonidele kõikjal Eestis, kellel sageli puuduvad võimalused kasutada ühistransporti või ei ole rahalisi võimalusi üritustel osaleda. Sõidukulude hüvitamine on organisatsioonidele oluliseks panuseks, et olla kaasatud. Samuti hüvitatakse transpordikulud EPIKoja juhatuse liikmetele juhatuse koosolekutel osalemiseks ning EPIKoja esindamiseks erinevates nõukogudes ja töögruppides väljaspool Tallinna.

9. Toompuiestee 10 haldus

EPIKoja tegevuspaigas Toompuiestee 10 asuvas koolitus- ja arenduskeskuses on oma kontoriruumid mitmetel puuetega inimeste ühingul ja liidul. Maja koolitusruumid võimaldavad EPIKojal, liikmesorganisatsioonidel ja valdkonnaga seotud ning puuetega inimeste elu-olu mõjutavate kodanikuühiskonna organisatsioonidel kohtuda, viia läbi koolitusi ja ühisüritusi vm. Samuti on võimalus saada juristi nõustamist, psühholoogilist nõustamist jm.

Täiendavalt käesolevale tegevusprojektile HMN-st viisime ellu järgmised lisarahastusega projektid (projekti algus 2011. aastal):

Projekt SMS 112 kuulmis- ja kõnepuudega isikute hädaabiteated lühisõnumiga. Projekt viidi ellu koostöös Päästeametiga, Eesti Kurtide Liidu ja Eesti Vaegkuuljate Liiduga. Projekti sisuks oli kuulmis- ja kõnepuudega inimestele koolituse läbiviimine 4 koolituspäeval üle Eesti, et õpetada hädaabisõnumite saamist SMS teel Päästeametile. Samuti anti projekti raames välja vastavasisuline õppefilm (eesti-, vene- ja viipekeeles) ja infovoldik. Projekti rahastaja Hasartmängumaksu Nõukogu.

Projekt „Koostöö jõud“. Projekt keskendus EPIKoja kui üleriigilise katusorganisatsiooni ja tema liikmesorganisatsioonide tegevusvõimekuse suurendamisele. Selleks viidi läbi liikmesorganisatsioonide ning EPIKoja koostööpartnerite tagasisideküsitlus, koostati EPIKoja uus arengukava aastateks 2011-2016 ning teised olulised strateegilised dokumendid („Tugeva liikme profiil“, Koolituskava), viidi läbi koolitusi ning teabeseminare, töötati välja EPIKoja uus kodulehekülg. Projekti rahastaja: Kodanikuühiskonna Sihtkapital, projekti kestvus veebruar 2011 - aprill 2012.

Projekt „Täiendkoolitusprogrammi väljatöötamine ning piloteerimine sotsiaal- ja haridusvaldkonna spetsialistidele puudega inimeste edukaks kaasamiseks ühiskonda“. Koolitusprojekt oli suunatud sotsiaal- ja haridusvaldkonna spetsialistidele, et anda infot sagedamini esinevate puudeliikide ja tervise seisundite kohta, puudetemaatikaga seonduvatest õigusaktidest ja olulisematest seadusemuudatustest, teavitati toetavate teenuste loomisest ja käivitamisest, jagati praktilisi kogemusi jm. Projekti jooksul viidi läbi koolitused (2 gruppi) ning õppekäigud Astangu KRR, Vana-Vigala Tehnika- ja Teeninduskool ning SA Maarja Küla. Samuti koostati e-õppematerjalid, õppefilm abivahendite teemal, anti välja „Heade praktikate kogumik“ ning korraldati konverents teadlikkuse suurendamiseks puuetega inimeste vajadustest. Projekti rahastaja: Euroopa Sotsiaalfond (Elukestva Õppe Sihtasutus INNOVE kaudu), projekti kestvus veebruar 2011 - juuli 2012.

2012.aasta II kvartalis lisandus sihtotstarbeline eraldis, mille tegevused jätkuvad 2013. aastal:

ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni rakendamise edendamiseks, kaitsmiseks ja järelevalveks sõltumatu mehhanismi loomise ettevalmistamine ja toimimise tagamine. Projekti eesmärk on ÜRO PIK rakendamisele kaasaaitamiseks sõltumatu järelevalvemehhanismi loomine, mis läbi olukorra analüüsimise aitab kaasa konventsiooni ellurakendamisele. Projekti raames luuakse järelevalve teostamise strateegiline alusdokument, moodustatakse järelevalvekomisjon ja töötatakse välja komisjoni töökord, viiakse läbi seminari Hiiumaa, Saaremaa, Raplamaa ja Tallinn) teadlikkuse suurendamiseks, töötatakse välja ja trükitakse erinevaid infomaterjale (konventsiooni ja fakultatiivprotokollit täiendatud trükk ning konventsiooni tutvustav infomaterjal) jm. Projekti rahastaja: Sotsiaalministeerium, projekti kestvus juuli 2012 - märts.2013.

EPIKoja 2012. a tegevusaruande täielik versioon on kättesaadav EPIKoja kodulehelt www.epikoda.ee (rubriik tegevused)

EPIKoja suuremate projektide rahastajad olid Hasartmängumaksu Nõukogu Eesti Puuetega Inimeste Fondi vahendusel, EV Sotsiaalministeerium, Euroopa Sotsiaalfond SA Innove vahendusel ja SA Kodanikuühiskonna Sihtkapital.

Aruandeperioodil toimus 3 üldkoosolekut ja 5 juhatuse koosolekut.

EPIKojal oli aruandeperioodil juhtimislepinguga tööl 1 töötaja (juhatuse esimees) ja töölepinguga tööl 7 töötajat. Töötajatele arvestati brutotöötasu 2012. a eest kokku 83126 eurot, kusjuures juhatuse liikmetele ja tegevjuhile arvestati brutotöötasu kokku 35672 eurot (nii põhitöötasu kui täiendavad projektipõhised töötasud).

Ramatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	53 071	23 229	2
Nõuded ja ettemaksud	2 384	70 731	3
Kokku käibevara	55 455	93 960	
Kokku varad	55 455	93 960	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	10 648	9 512	4,5,6
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	18 888	61 416	6
Kokku lühiajalised kohustused	29 536	70 928	
Kokku kohustused	29 536	70 928	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	23 032	19 052	
Aruandeaasta tulem	2 887	3 980	
Kokku netovara	25 919	23 032	
Kokku kohustused ja netovara	55 455	93 960	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	217 085	221 441	7
Muud tulud	28 355	28 508	8
Kokku tulud	245 440	249 949	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-105 519	-95 965	9
Mitmesugused tegevuskulud	-25 322	-24 528	10
Tööjõukulud	-111 712	-125 476	11
Kokku kulud	-242 553	-245 969	
Põhitegevuse tulem	2 887	3 980	
Aruandeaasta tulem	2 887	3 980	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	2 887	3 980
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	68 347	-61 239
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1 136	4 718
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	-42 528	49 386
Kokku rahavood põhitegevusest	29 842	-3 155
Kokku rahavood	29 842	-3 155
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	23 229	26 384
Raha ja raha ekvivalentide muutus	29 842	-3 155
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	53 071	23 229

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	19 052	19 052
Aruandeaasta tulem	3 980	3 980
31.12.2011	23 032	23 032
Aruandeaasta tulem	2 887	2 887
31.12.2012	25 919	25 919

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Puuetega Inimeste Koda

Aruandeperiood: 01.01.2012 -31.12.2012

Esitlusvaluuta: euro

Täpsusaste: eurodes

Aastaaruanne on koostatud lähtuvalt Eesti heast raamatupidamise tavast

Raha

Rahalised vahendid on bilansis õiglasest väärtuses

Raha liigid on raha pankades ja sularaha kassas

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingute aluseks on Eesti Panga kehtivad valuutakursid

Nõuded ja ettemaksud

Nõudeid ja kohustusi on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses, mis lühiajaliste nõuete ja kohustuste puhul on võrdne nende nominaalväärtusega.

Lühiajalisi nõudeid kajastatakse tõenäoliselt laekuvas summas.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1917

Annetused ja toetused

Valitsuse sihtfinantseerimise vahendeid kajastatakse lähtudes RTJ 12 nõuetest brutomeetodil.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on loetud kõrgema juhtorgani so.juhatuse liikmeid ja tegevjuhti.

Tulud

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemist. Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Rahavoogude aruandes on rahavood põhitegevusest kajastatud kaudsel meetodil.

Kulud

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemist. Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Rahavoogude aruandes on rahavood põhitegevusest kajastatud kaudsel meetodil.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	1 301	243
Arvelduskontod	51 770	22 986
Kokku raha	53 071	23 229

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	1 090	1 090		
Ostjatelte laekumata arved	1 090	1 090		
Nõuded sihtfinantseerimisele	1 294	1 294		
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 384	2 384		
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	1 403	1 403		
Ostjatelte laekumata arved	1 403	1 403		
Ettemaksed	28	28		
Tulevaste perioodide kulud	28	28		
Nõuded sihtfinantseerimisele	69 300	69 300		
Kokku nõuded ja ettemaksed	70 731	70 731		

Nõuetena sihtfinantseerimisele on kajastatud projektidele lepingutega ettenähtud sihtfinantseerimise summad, mis bilansipäevaks on laekumata

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	1 024	2 482
Sotsiaalmaks	1 973	3 205
Kohustuslik kogumispension	106	116
Töötuskindlustusmaksed	180	321
Intress	6	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 289	6 124

Maksuvõlgadena on kajastatud detsembris tasutud töötasudelt arvestatud maksud, mille tasumise tähtaeg oli 10. jaanuar 2013.a, mil need ka

tasuti

Lisa 5 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Võlad tarnijatele	4 985	533
Kokku võlad tarnijatele	4 985	533

Lisa 6 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud viitvõlad	21 262	21 262		
Sihotstarbelised toetused	18 888	18 888		
Puhkuste reser	2 374	2 374		
Kokku muud võlad	21 262	21 262		
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud viitvõlad	64 272	64 272		
Ostajate ettemaksed	28	28		
Sihotstarbelised toetused	61 416	61 416		
Puhkuse reserv	2 828	2 828		
Kokku muud võlad	64 272	64 272		

Sihotstarbeliste toetustena on kajastatud projektidele antud toetused, mis aruandeperioodi lõpuks on veel kasutamata

Lisa 7 Sihotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihotfinantseerimine tegevuskuludeks			
Kodumaise sihtfin tulu		220 129	220 129
Välismaise sihtfin tulu		1 312	1 312
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	194 992	221 441	221 441

Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	194 992	221 441	221 441
	31.12.2011	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Kodumaise sihtfinantseerimise tulu		208 775	208 775
Välismaise sihtfinantseerimise tulu		8 310	8 310
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	221 441	217 085	217 085
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	221 441	217 085	217 085

Suuremad toetuse andjad:

EV Sotsiaalministeerium, Hasartmängumaksu Nõukogu (leping SA Eesti Puuetega Inimeste Fond) projektile "Eesti Puuetega Inimeste Koja tegevusprogramm 2012"

SA Innove projektile "Täiendkoolitusprogrammi väljatöötamine ning piloteerimine sotsiaal- ja haridusvaldkonna spetsialistidele puudega inimeste edukaks kaasamiseks ühiskonda"

SA Kodanikuühiskonna Sihtkapital (KÜSK)projektile "Koostöö jõud"

Lisa 8 Muud tulud

(eurodes)

	2012	2011
Rendi- ja üüritulu	3 248	7 499
Tulu projektides osalejate omafinantseerimisest	25 107	21 009
Kokku muud tulud	28 355	28 508

Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2012	2011
Energia	3 855	0
Elektrienergia	821	0
Soojusenergia	3 034	0
Hooldustööd	279	0
Transpordikulud	9 387	2 304
Mitmesugused bürookulud	1 125	14 454
Lähetuskulud	3 116	5 007
Koolituskulud	43 963	51 410
Riiklikud ja kohalikud maksud	902	0
Mitmes teenused (RMP, pank, info)	23 768	15 139
Trükised	6 983	706
Side, post	2 134	2 269
Esinduskulu	2 255	676
Liikmemaksud teistele organ	4 100	4 000
Vesi ja kanalisatsioon	496	0
Prügivedu	93	0
kontorimasinad, inventar	2 816	0
kindlustus	247	0
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	105 519	95 965

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2012	2011
Energia	8 591	10 883
Elektrienergia	1 831	2 704
Soojusenergia	6 760	8 179
Koolituskulud	10 159	2 284
Riiklikud ja kohalikud maksud	2 011	2 266
Vesi-ja kanalisatsioon	1 104	1 509
Hoolduskulud	620	2 445
Remont	0	142
Mitmesugused teenused	1 793	1 887
Tööjõukulud		
Prügivedu	208	418
Kontorimasinad , inventar	0	1 405
Kindlustus	550	820
Side, post	65	81
Muud	221	388
Kokku mitmesugused tegevuskulud	25 322	24 528

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	83 126	94 730
Sotsiaalmaksud	28 586	30 746
Kokku tööjõukulud	111 712	125 476
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	8	9

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Juriidilisest isikust liikmete arv	46	46
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	35 672	40 091

Lisa 13 Liikmete nimekiri

Eesti Puuetega Inimeste Koja liikmed seisuga 31.12.2012

Liidud, seltsid ja ühingud

EESTI AFAASIALIIT

www.afaasia.ee

info@afaasia.ee

Kase tn. 25, Tallinn 12011

Tel 64 80 118

Juhatuse esimees Külli Roht

EESTI ALLERGIALIIT

www.allergialiit.ee maie.laaniste@itk.ee

Ravi t. 27, Tallinn 10138

Tel 50 69 896

Juhatuse esimees Maie Jürisson

EESTI AUTISMIÜHING

www.autismeesti.ee

autismeesti@gmail.com

Rahu 8, Tartu 50112

Tel 511 9685

Juhatuse esimees Marianne Kuzemtšenko

EESTI DIABEEDILIIT

www.diabetes.ee

eda@diabetes.ee

Sütiste tee 17, Tallinn 13419

Tel 65 44 684

Tegevdirektor Ulvi Tammer-Jäätes

EESTI EPILEPSIALIIT

www.epilepsialiit.ee
epilepsialiit@gmail.com
Poe 8-17, Tartu 51004
Tel 55 69 70 27
Tegevjuht Katrin Maiste

EESTI FENÜÜLKETONUURIA ÜHING

Aiandi tee 9-10, Tartu 62207
manivald@suntime.ee
Tel 56 21 47 33
Juhatuse esimees Sirje Saarnas

EESTI HEMOFILIAÜHING

www.hemofiilia.ee
ehy@hemofiilia.ee
PK 118, Tartu 50002
Tel 56 508197
Juhatuse esimees Killu Kaare

EESTI KOGELEJATE ÜHING

www.kogelus.ee
kogelus@kogelus.ee
Toompuiestee 10, Tallinn 10137
Tel 509 4441
Juhatuse liige Andres Loorand

EESTI KOPSULIIT

www.kopsuliit.ee
olga.ekl@mail.ee
Hiu tn 42, Tallinn 10619
Tel 55 52 34 24
Juhatuse esimees Olga Sumbajeva

EESTI KURTIDE LIIT

www.ead.ee
ead@ead.ee
Nõmme tee 2, Tallinn 13426
Tel 65 52 510
Juhatuse esimees Tiit Papp

EESTI KUTSEHAIGETE LIIT

www ekl.nukka.eu
kutsehaiged@gmail.com
Rahu 8, Tartu 50112
Tel 73 67 127; 5666 3407
Juhatuse esimees Jüri Luha

EESTI KUULMISPUUETEGA LASTE VANEMATE LIIT

www.eklvi.ee
eklvi@eklvi.ee
Ehte 7, Tallinn 10318
Tel 60 08 552
Tegevdirektor Piret Põllu

EESTI LASTE SÜDAMELIIT

www.syda.ee
syda@online.ee
Lai 45-3, Tallinn 10133
Tel 64 12 093
President Stella Kallisaar

EESTI LIHASEHAIGETE SELTS

www.els.ee
els@els.ee
Toompuiestee 10, Tallinn 10137
Tel 68 79 777
Juhatuse esimees Alina Poklad

EESTI LIIKUMISPUUDEGA INIMESTE LIIT

www.elil.ee
elil@elil.ee
Endla 59-108, Tallinn 10615
Tel 67 20 223
Tegevjuht Auli Lõoke

EESTI NEERUHAIGETE LIIT

www.neer.ee,
neeruhaigete.liit@gmail.com
Paldiski mnt. 68, Tallinn 10617
Tel 50 71 206
Juhatuse esimees Kirke-Anneli Kuld

EESTI PARKINSONILIIT

www.parkinson.ee
parkliit@gmail.com
Kaare 7, Jõhvi 41534
Tel 53 46 66 05
Juhatuse esimees Ahti Jundas

EESTI PIMEDATE LIIT

www.pimedateliit.ee
epl@pimedateliit.ee
Lai 9, Tallinn 10133
Tel 64 44 603
Juhatuse esimees Eero Tõniste

EESTI PIMEKURTIDE TUGILIIT

www.pimekurdid.ee
info@pimekurdid.ee
Ehte 7, Tallinn 10318
Tel 67 48 497
Tegevjuht Raissa Keskküla

EESTI PSORIAASILIIIT

www.epsol.ee
georg.jurkanov@gmail.com
Toompuiestee 10, Tallinn 10137
Tel. 50 52 455
Juhatuse esimees Georg Jurkanov

EESTI SCLEROSIS MULTIPLEXI ÜHING

www.smk.ee
post@smk.ee
Narva mnt 11d, Tallinn 10151
Tel 6660001
Juhatuse esimees **Pille-Katrin S.Levin**

EESTI TSÖLIAAKIA SELTS

www.tsoliaakia.ee
info@tsoliaakia.ee
Salu 11, Rapla 79514
Tel 55 18 448
Juhatuse esimees Aive Antson

EESTI TSÜSTILISE FIBROOSI ÜHING

www.etfy.ee

info@etfy.ee

Puiestee 100, Tartu 51009

Tel 52 05 678

President Tiina Kahre

EESTI VAEGKUULJATE LIIT

www.vaegkuuljad.ee

vaegkuuljad@hotmail.com

Toompuiestee 10 Tallinn 10137

Tel 66 16 394

Tegevdirektor Andrus Helenurm

EESTI VAIMUPUUDEGA INIMESTE TUGILIIT

www.vaimukad.ee

evpit@vaimukad.ee

Maleva 16 Tallinn 11711

Tel 66 05 067

Juhatuse esimees Agne Raudmees

EESTI VÄHILIIT

www.cancer.ee

info@cancer.ee

Viru tn 5-5, Tallinn 10140

Tel 63 11 730

Tegevdirektor Maie Egipt

EESTI REUMALIIT

www.reumaliit.ee

reuma@reumaliit.ee

Toompuiestee 10, Tallinn 10137

Tel 53 43 5501

Juhatuse esimees Ingrid Pöldemaa

EESTI SELJAAJUSONGA- JA VESIPEAHAIGETE SELTS

www.kelluke.ee

kai.ilp@email.ee

Toompuiestee 10 Tallinn 10137

Tel 66 16 574

Juhatuse esimees Ann Paal

MTÜ PRADER-WILLI SÜNDROOMI ÜHING

www.pws.ee

pws@pws.ee

Tel 50 22 394

Kontaktisik Marika Vasemägi

MTÜ NAERULINNUD

naerulinnud.kolhoos.ee

naerulinnud@lists.ut.ee

Tel 55 56 29 29

Juhatuse liige Anu Ratasep

Maakondlikud kojad

HARJUMAA PUUETEGA INIMESTE NÕUKODA

www.harjupin.ee

harjumakoda@hotmail.com

Toompuiestee 10 Tallinn 10137

Tel 66 16 741

Tegevjuht Kairi Tozen-Pütsepp

HIUMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.hiiumaapik.ee

malle@hiiumaapik.ee

Lootuse 2, 93101 Käina alevik, Hiiu maakond

Tel 51 49 681

Juhatuse esimees Malle Kobin

IDA-VIRUMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.erivajadus.ee

kaiakaldvee@gmail.com

Kaare 7, Jõhvi 41534

Tel 33 56 551

Juhatuse esimees Kaia Kaldvee

JÕGEVAMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.jogevapik.ee

jogevapik@gmail.com

Ristiku 3, Jõgeva 48303

Tel 77 60 192

Tegevjuht Helika Sõber

JÄRVAMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.jarvakoda.ee

jarvakoda@gmail.com

Tallinna tn.13, Paide 72713

Tel 38 52 553

Tegevjuht Ülo Paas

LÄÄNEMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

jaakpihlakas@hotmail.ee

Kastani 7 Haapsalu 90508

Tel 53 73 58 40

Tegevjuht Jaak Pihlakas

LÄÄNE-VIRUMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.virukoda.ee

virukoda@virukoda.ee

Lille 8, Rakvere

Tel 32 42 023

Juhatuse esimees Helmi Urbalu

PÕLVAMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.polvakoda.ee

polvapik@gmail.com

Uus tn 2, Põlva 63308

Tel 50 72 667

Tegevjuht Kairit Numa

PÄRNUMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.parnukoda.ee

parnukoda@hotmail.ee

Riia mnt 70, Pärnu 80010

Tel 44 25 741

Juhatuse esimees Toomas Mikhelson

**RAPLA MAAKONNA PUUETEGA INIMESTE
KODA**

raplakoda@gmail.com

Kuusiku tee 5 Rapla 79511
Tel 58 04 48 34
Juhatuse esimees Mare Käpp

SAAREMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.saarekoda.ee
saarekoda@gmail.com
Pikk 39, Kuressaare 93812
Tel 45 55 697
Juhatuse esimees Veronika Allas

VALGAMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.valgakoda.ee
valgakoda@hot.ee
Kungla 15, Valga 68204
Tel 76 61 541
Juhatuse esimees Ly Kaarna

VILJANDIMAA PUUETEGA INIMESTE NÕUKODA

www.viljandimaa.ee/koda
viljandipin@hotmail.ee
Posti 20, Viljandi 71004
Tel 43 33 196
Tegevjuht Urve Kimmel

VÕRUMAA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.web.vorukoda.ee
voru.koda@mail.ee
Jüri 19A, Võru 65609
Tel 53 99 8080
Tegevjuht Väino Marjak

TALLINNA PUUETEGA INIMESTE KODA

www.tallinnakoda.ee
koda@tallinnakoda.ee
Endla 59, Tallinn 10615
Tel 65 54 161
Tegevjuht Tauno Asuja

TARTU PUUETEGA INIMESTE KODA

www.tartukoda.ee
tartu.pik@gmail.com
Rahu 8, Tartu 50112
Tel 73 66 762
Tegevjuht Senta Michelson

Revisjonikomisjoni järeloetus

Tallinnas,
08.03.2013.a.

Revisjonikomisjon kontrollis MTÜ Eesti Puuetega Inimeste Koja (edaspidi EPIKoda) 2012.a. majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet ja aastaaruande koostamise aluseks olevaid algdokumente.

Revisjoni käigus kontrolliti valikuliselt tõendusmaterjale (originaaldokumente), millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajad. Samuti hõlmas revisjon majandusaasta aruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete vastavust Eesti Heale raamatupidamistavale ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile RTJ14-le, ning Mittetulundusühingute Seadusele. Kontrollimise käigus kontrolliti tegevusaruannet, milles kajastatud info hõlbustas majandusaasta aruande kontrollimist.

Kontrollitud dokumendid/registrid:

1. Dokumentide menetlemise kord
2. Raamatupidamise sise-eeskiri
3. Üldkogude protokollid
4. Juhatuse koosolekute protokollid
5. Varade nimekiri
6. Töövõtulepingud
7. Muud lepingud (hankijad ja ruumide üürilepingud)
8. Müügireskontro
9. Ostureskontro
10. Töötasude arvestus
11. SEB ja Swedbank kaustad
12. Arveldused aruandvate isikutega
13. Projektide kaustad

EPIKoja finants-majandustegevuse revisjon kajastas järgmist, vastavalt kontrollitud dokumentidele ja registritele:

1. Dokumentide menetlemise korda on muudetud ja kooskõlas 2012 aasta soovitusel. EPIKoda on tellinud töö korraldamise riskianalüüsi, mis sisaldab töö detailset korraldamise kulgu ja suhtlemist koostööpartneritega vms.
2. Raamatupidamise sisekorra eeskirjad vastasid nõuetele ja selgitasid raamatupidamise korraldamist EPIKojas.
3. Üldkogude protokollid olid nõuetekohaselt koostatud ja arhiveeritud.



4. Juhatuse koosolekute protokollid koostatud väga põhjalikult. Arvesse oli võetud 2011 aasta revisjoni soovitus, mille kohaselt olid protokollid liialt lakoonilised ja ei sisaldanud otsuste tegemise aluseks olevaid sisumaterjale.

5. Varade nimekirjas oli toodud varade eest vastutaja (tegevjuht) ja sisaldas varade asukoha viidet.

Põhivara puudub (põhivara algab alates 1 918 eurost).

6. Töövõtulepingud on vormistatud korrektselt ning sisaldasid tegevjuhi ja juhatuse esimehe allkirju.

7. Muud lepingud (hankijatega ja ruumide üürilepingud) olid nõuetekohaselt vormistatud ja allkirjastatud.

8. Müügireskontros kajastatud arved olid nõuetekohaselt vormistatud.

9. Ostureskontros kajastatud arved olid nõuetekohaselt viseeritud. Viseeringutel oli näidatud projekti nimi, lepingu number, kulukoht ja kinnitatud projektijuhi ja juhatuse esimehe poolt.

10. Töötasude arvetus ja maksude deklareerimine vastas nõuetele.

11. SEB ja Swedbank kaustade kontrollimisel puudusi ei tuvastatud.

12. Arveldused aruandvate isikutega ehk majanduskulude aruannete kontrollimisel puudusi ei tuvastatud.

13. Projektide kaustas puudusi ei tuvastatud.

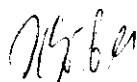
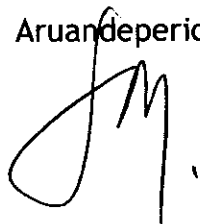
Lõppsõna:

Revisjonikomisjon on seisukohal, et koostatud ja kontrollitud 2012.a. raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seaduses sätestatud nõuetega, ning majandustehingud on kajastatud õigesti ja õiglaselt. Koostatud raamatupidamise 2012.a. aastaaruanne on kooskõlas Raamatupidamise Hea tavaga, Raamatupidamise Toimkonna juhendi RTJ14-ga, EPIKoja põhikirjaga ning raamatupidamise sisekorra eeskirjadega.

Revisjonikomisjon teeb üldkoosolekule ettepaneku kinnitada Eesti Puuetega Inimeste Koja 2012.a. majandusaasta aruanne koos aruande lisadega, mis on raamatupidamise aastaaruande lahutumatud osad.

Bilansimaht: 55 455 eurot

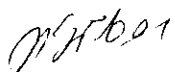
Aruandeperioodi tulem: 2 887 eurot



Revisjoni viisid läbi:

Revisjonikomisjoni liige:

Helika Sõber



Revisjonikomisjoni esimees:

Marek Jaakson

